**Metaforların Evrenselliği Mümkün Mü?**

**Is Universality of Metaphors Possible?**

Neslihan Karacan, Dr., Alanya Alaaddin Keykubat Üniversitesi, karacan57@gmail.com, ORCID: 0000-0003-1784-1132.

**Özet**

Dil yarattığı anlamlar bakımından literal ve figüratif anlam adları ile temelde ikiye ayrılmaktadır. Literal dil, çok yalın olarak, “temel, gerçek, ilk anlam” olarak tanımlanır. Figüratif dil ise Türkçe alan yazında “mecazi” olarak karşılık bulur ve literal dışında kalan anlamları kasteder. Bu çalışmada dilin figüratif yönünde en yaygın kullanılan figür olarak metaforların evrenselliği hakkında bazı kanıtlar aramaya çalışıldı. Bu anlamda İngiliz edebiyatının önemli isimlerinden William Shakespeare ile çağdaşı olan Bâkî’nin eserlerinde metaforik yapılar doküman analizi yöntemi ile tespit edildi. Elde edilen verilerdeki metaforik yapılar karşılaştırmalı analiz yöntemi ile incelendi. Ortak olan metaforların sınıflandırılması yapıldı. Bu anlamda kavramsal, ontolojik ve yönelim metaforları olarak üçe ayrıldı. Tespit edilen metaforların evrensel ve kültürel boyutlardaki benzerlik ve farklılıkları ortaya konuldu. Mega-metaforlar ile mikro-metaforların evrensel olma boyutlarının farklı olduğu görüldü.

**Anahtar Sözcükler:** metafor, evrensel metafor, kültürellik, Shakespeare, Bâkî.

**Abstract**

Language can fundamentally be divided into literal and figurative meanings. Literal language is simply defined as "basic, real, primary meaning." Figurative language, on the other hand, corresponds to "mecazi" in Turkish literature and refers to meanings other than the literal. This study aimed to seek some evidence regarding the universality of metaphors, which are the most commonly used figures in the figurative aspect of language. In this context, metaphorical structures in the works of William Shakespeare, a significant figure in English literature, and Bâkî, a contemporary poet, were identified using document analysis. The metaphorical structures obtained from the data were examined using comparative analysis. Common metaphors were classified into three categories: conceptual, ontological, and orientational metaphors. The similarities and differences of the identified metaphors in both universal and cultural dimensions were revealed. It was found that the levels of universality of mega-metaphors and micro-metaphors differ.

**Keywords:** metaphor, universal metaphor, culturality, Shakespeare, Bâkî.